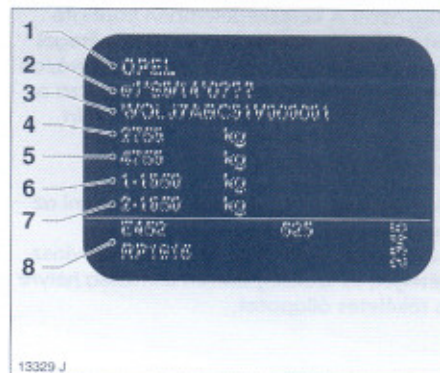


Gépkocsi dokumentumok, azonosító tábla

A műszaki adatok a Közös Piac szabványai alapján kerülnek meghatározásra. A változtatás jogát fenntartjuk. A gépkocsi törzslapján található adatok meghatározóak a kezelési utasításban található adatokkal szemben.

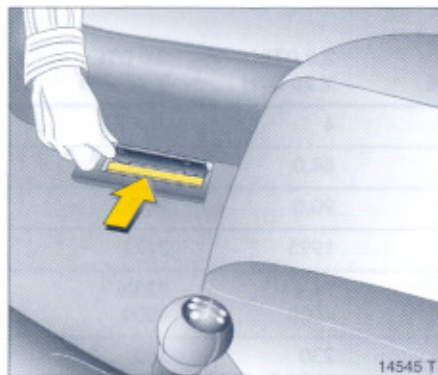
A gépkocsi azonosító táblája a jobb oldali ajtóoszlopon van elhelyezve



Az azonosító tábla adatai (példa):

- 1 Gyártó megnevezése
- 2 Típusbizonyítvány száma
- 3 Gépkocsi alvázszám
- 4 Megengedett legnagyobb össztömeg
- 5 Megengedett legnagyobb vontatmány össztömeg
- 6 Megengedett legnagyobb első tengely terhelés
- 7 Megengedett legnagyobb hátsó tengely terhelés
- 8 Gépkocsispecifikus vagy országspecifikus adatok

Egyes típusoknál az azonosító tábla jobb oldalt a hűtő előtt is elhelyezkedhet.



Gépkocsi azonosító adatok

A gépkocsi alvázszáma az azonosító lemezbe (lásd az előző oldalt), valamint jobb oldalt az első utasoldali ajtó és az ülés között egy burkolat alatt a gépkocsi padlójába van beütve.

Egy másik változatnál a gépkocsi alvázszámát a műszerfalon is feltüntethetik.

Motor azonosító kód és motorszám:
Benzinmotoroknál a motorblokk bal oldalába van beütve, dízelmotoroknál a motor jobb oldalába a dízel befecskendező szivattyú alatt van beütve.

Hűtőfolyadék, fékfolyadék, olajok

A következő folyadékok feltöltésénél:

- Hűtőfolyadék
- Fékfolyadék
- Kézi sebességváltó olaj
- Automata sebességváltó olaj
- Szervokormány folyadék

javasoljuk, hogy forduljon Opel Partnerhez, ahol tanácsot kaphat a megfelelő termékek használatára vonatkozóan.

A nem megfelelő folyadékok használata súlyosan károsíthatja a gépkocsit.

Motorolaj

A felhasználható motorolajra vonatkozó információ a Szervízfüzetben található.

Motor adatok

Kereskedelmi jelölés Motorkód	1.6 Z 16 XE	1.8 Z 18 XE	Zafira OPC Z 20 LET	2.2 Z 22 SE	2,0 DTI Y 20 DTH	2,0 DTI Y 22 DTR
Hengerek száma	4	4	4	4	4	4
Hengerfurat (mm)	79,0	80,5	86,0	86,0	84,0	84,0
Lökethossz (mm)	81,5	88,2	86,0	94,6	90,0	98,0
Hengerűrtartalom (cm ³)	1598	1796	1998	2198	1995	2172
Maximális teljesítmény (kW) fordulatszámnál (1/perc)	74 6000	92 5600	147 5600	108 5800	74/63 ¹⁾ 4000	92/86 ¹⁾ 4000
Nyomaték (Nm) fordulatszámnál (1/perc)	150 3600	170 3800	250 1950 és 5600 között	203 4000	230 1500 és 2500 között	280 1500 és 2750 között
Kompresszióviszony	10,5	10,5	8,8	10,0	18,5	18,5
Oktánszámgigény (RON) ²⁾						
ólmozatlan	95 (S) ³⁾	95 (S) ³⁾	95 (S) ³⁾	95 (S) ³⁾	–	–
ólmozatlan	98 (SP) ³⁾	98 (SP) ³⁾	98 (SP) ³⁾	98 (SP) ³⁾	–	–
ólmozatlan	91 (N) ³⁾⁴⁾	91 (N) ³⁾⁴⁾	91 (N) ³⁾⁵⁾	91 (N) ³⁾⁴⁾	–	–
Cetánszámgigény (CZ) ²⁾	–	–	–	–	49 (D) ⁶⁾	49 (D) ⁶⁾
Megengedett legnagyobb fordulatszám, folyamatos (fordulat/perc), körülbelül	6500	6400	6400	6500	4950 és 5050 között	4920 és 5080 között
Olajfogyasztás (l/1000 km)	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

¹⁾ Országspecifikus változat csökkentett teljesítménnyel.

²⁾ Szabványos jó minőségű üzemanyagok, például ólmozatlan DIN EN 228; Dízel DIN EN 590; N = Normál, S = Szuper, SP = Szuper Plusz; D = Dízel; az érték vastagon szedve: ajánlott üzemanyag.

³⁾ A kopogásérzékelő rendszer a használt üzemanyag típusának megfelelően szabályozza az előgyújtást (oktánszám).

⁴⁾ Enyhe teljesítmény és nyomatékcsökkenés érzékelhető, ha RON 91-es üzemanyagot használ.

⁵⁾ Ha nem lehet kapni ólmozatlan szuperebenzint, használható a 91 oktános is, de kerülni kell a nagy motorterhelést és a teljes gázzal való vezetést, valamint a nagy hasznos terheléssel megtett hegyvidéki utakat.

⁶⁾ A téli dízelolajoknál kisebb érték is lehetséges.

Teljesítmény (körülbelül)

Motor ¹⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Legnagyobb sebesség (km/h) ²⁾						
5 sebességes kézi kapcsolású sebességváltó	–	188	–	–	175/166 ³⁾	187
Sport sebességváltó	176	188	220	200	–	–
Automata sebességváltó	–	180	–	188	172	–

¹⁾ Kereskedelmi jelölés – lásd a 216. oldalt.

²⁾ A legnagyobb sebesség a teljes terhelés felével érhető el. A kiegészítő felszerelések az elérhető maximális sebességet csökkenthetik.

³⁾ Országspecifikus változat csökkentett teljesítménnyel

Üzemanyag-fogyasztás, CO₂ kibocsátás

Az üzemanyag-fogyasztás mérésére 1996 óta a 80/1268/EEC szabvány (utolsó módosítás: 1999/100/EC) előírásait kell alkalmazni.

A szabvány a tényleges közlekedési körülményeken alapul: A városi közlekedést körülbelül $\frac{1}{3}$ arányban, a városon kívüli közlekedést körülbelül $\frac{2}{3}$ arányban vették figyelembe (városi és városon kívüli üzemanyag-fogyasztás). Hidegindításokat és gyorsításokat is figyelembe vettek.

A szabályozás szerint a CO₂ kibocsátás meghatározása is kötelező.

Az adatok nem tekinthetők garantált üzemanyag-fogyasztásnak az adott gépkocsira vonatkozóan.

Az 1999/100/EC előírásainak megfelelően az üzemanyag-fogyasztás kiszámításánál a gépkocsi üres tömegét kell figyelembe venni, megerősítve az említett szabályozással. A kiegészítő felszerelések a megadottnál kissé magasabb üzemanyag-fogyasztást és CO₂ kibocsátást eredményezhetnek.

► Takarékoskodjon az üzemanyaggal, védje a környezetet – lásd a 138. oldalt.

Üzemanyag-fogyasztás (l/100 km), CO₂ emisszió (g/km)

Motor ¹⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Kézi/sport/automata sebességváltóval						
Városi	-/ 9,9/-	10,6/11,0/11,9	-/13,1/-	-/11,8/12,5	8,0/-/ 9,5	8,4/-/-
Országúti	-/ 6,1/-	6,2/ 6,5/ 6,8	-/ 7,2/-	-/ 6,6/ 6,8	5,3/-/ 6,0	5,4/-/-
Vegyes	-/ 7,5/-	7,8/ 8,2/ 8,7	-/ 9,4/-	-/ 8,5/ 8,9	6,3/-/ 7,3	6,5/-/-
CO ₂	-/ 180/-	187/196/208	-/ 225/-	-/ 204/ 214	169/-/196	175/-/-

¹⁾ Kereskedelmi jelölés – lásd a 216. oldalt.

Tömegek, hasznos terhelés és tetőterhelés

A hasznos terhelés a megengedett teljes tömeg és a gépkocsi EC menetkész tömege közötti különbség.

► Azonosító tábla – lásd a 214. oldalt.

A menetkész tömeg kiszámításához írja be gépkocsijának adatait az alábbiak szerint:

- Menetkész tömeg az
1. táblázatból,
221. oldal + kg
- Kiegészítő felszerelések
tömege a 2. táblázatból,
222. oldal + kg
- A nehéz tartozékok
tömege a 3. táblázatból,
222. oldal + kg
- Összesen = kg

az EC szerinti menetkész tömeg.

A kiegészítő felszerelések és tartozékok növelik a menetkész tömeget és egyes esetekben a megengedett össztömeget is, azaz a hasznos terhelés is módosulhat csekély mértékben.

Megjegyzés: A gépkocsi okmányaiiban megadott értékeket vegye figyelembe!

Az első és a hátsó tengelyterhelés együttesen nem haladhatja meg a megengedett legnagyobb össztömeget. Ez azt jelenti, ha pl. a teljes első tengelyterhelést kihasználja, akkor a hátsó tengelyt csak az összerhelhetőség határáig terhelheti.

Ha lakókocsit/utánfutót vontat és a vontató gépkocsi teljes terhelésű (valamennyi utassal), a megengedett hátsó tengely terhelés 75 kilogrammal, a gépkocsi teljes tömege pedig 45 kilogrammal túlléphető. A hátsó tengely megengedett terhelésének túllépése esetén a legnagyobb megengedett sebesség 100 km/h. Ha a nemzeti előírások a lakókocsi/utánfutó vontatására kisebb sebességet engedélyeznek, akkor ezt kell betartani.

A megengedett tengelyterheléseket lásd az azonosító táblán és a gépkocsi irataiban

Tetőterhelés

A megengedett tetőterhelés 75 kg. A tetőterhelés a tetőcsomagtartó és a rakomány tömegéből adódik össze.

► Vezetési tanácsok – lásd a 136. oldalt.

► Tetőcsomagtartó, lakókocsi/utánfutó vontatása – lásd a 158. oldalt.

Tömegek (kg): 1. Táblázat, menetkész tömeg¹⁾

Modell	Motor ²⁾	Kézi sebességváltó	Automata sebességváltó
Zafira	Z 16 XE	1393/1425 ³⁾	–
	Z 18 XE	1435	1455
	Z 20 LET	1540	–
	Z 22 SE	1465	1485
	Y 20 DTH	1503/1530 ³⁾	1523/1550 ³⁾
	Y 22 DTR	1550	–

¹⁾ Az EC 70/156/EC előírása szerint tartalmazza a gépkocsivezető (68 kg), a csomagok (7 kg) és a betöltött folyadékok (üzemanyagtartály 90 %-os feltöltöttséggel) tömegét.

²⁾ Kereskedelmi jelölés – lásd a 216. oldalt.

³⁾ Németországra vonatkozik.

Tömegek (kg): 2. Táblázat, a berendezések kiegészítő tömege¹⁾

Motor ²⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Zafira Comfort	20	20	20	20	20	20
Zafira Elegance (légkondicionálással)	25	25	25	25	25	25
Zafira Design Edition	27	27	27	27	27	27
Zafira Selection	30	30	30	30	30	30

Tömegek (kg): 3. Táblázat, nehéz tartozékok

Kiegészítők	Légkondicionáló rendszer, klímazabályozás	Fényszórómosó rendszer	Vonóhorog
Tömeg	20	2,8	14

Kiegészítők	Elülső dönthető/csúsztható napfénytető	Hátsó napfénytető
Tömeg	17	13

¹⁾ Németországra vonatkozik.

²⁾ Kereskedelmi jelölés – lásd a 216. oldalt.

Gumiabroncsok

Korlátozások

Nem minden, a kereskedelembe kapható gumiabroncs típus felel meg a követelményeknek. Javasoljuk, hogy kérje Opel Partnere tanácsát, hogy a gumiabroncsok közül melyik gyártmány a legmegfelelőbb gépkocsijára.

Ezek a gumiabroncsok speciális ellenőrzésen esnek át, hogy biztosítsák biztonságukat, megbízhatóságukat, és kifejezett megfelelőségüket az Opel gépkocsik számára. A folyamatos piacmegfigyelés ellenére ezen tulajdonságokat nem tudjuk felbecsülni más gumiabroncs gyártmányok esetén, még ha az illetékes hatóságok által, vagy más módon engedélyezettek is.

► További információ – lásd a 154. oldalt.

Téli gumiabroncsok *

Téli (M+S) gumiabroncsként nem használhatók a 205/55 R 16 méretű gumiabroncsok, kivéve azokon a gépkocsikon¹⁾, amelyekre jóváhagyták a 225/45 R 17 méretet.

Téli (M+S) gumiabroncsként nem használhatók a 225/45 R 17 méretű gumiabroncsok, kivéve a Z 20 LET motorral szerelt gépkocsikat²⁾.

Ha téli gumiabroncsot használ, a pótkerék továbbra is szerelhető nyári gumival. A pótkerék használata esetén a gépkocsi menettulajdonságai megváltozhatnak. Ezért minél hamarabb javíttassa meg vagy cserélje ki a hibás gumiabroncsot, egyensúlyoztassa ki majd cserélje vissza a kerekeket.

► További információ – lásd a 157. oldalt.

¹⁾ Lásd a COC (Megfelelőségi bizonyítványt) vagy a gépkocsi iratait.

²⁾ A kereskedelmi jelöléseket lásd a 216. oldalon.

Hólánccok *

Korlátozások

A hólánccok csak az első tengelyeken használhatók. Csak az Opel által is tesztelt kis szemű hólánccot használjon, amely a zárat is beleértve 15 mm-nél nem áll ki jobban a gumiabroncs futófelületéből és belső oldalfelületéből. A 205/55 R 16 méretű gumiabroncsra nem szerelhetők fel hólánccok, kivéve azokat a gépkocsikat¹⁾, amelyekre jóváhagyták a 225/45 R 17 méretű gumiabroncsokat.

A 225/45 R 17 méretű gumiabroncsokon nem szabad hólánccot használni.

► További információ – lásd a 157. oldalt.

Keréktárcsák

Keréksavar meghúzási nyomaték:
110 Nm.

Könnyűfém keréktárcsák * esetén a pótkerék acéltárcsájú is lehet.

A pótkerék kisebb méretű gumibronccsal és keréktárcsával rendelkezhet: használatkor megváltozhat a gépkocsi menettulajdonsága. Minél előbb cseréltesse ki a sérült gumibroncsot, és szerelje vissza a kiegyensúlyozott kereket.

A pótkereket mindig fújtsa fel a teljes terhelésnek megfelelő légnyomásra.

Gumibroncs légnyomás, bar¹⁾

A megadott légnyomás értékek hideg gumibroncsra vonatkoznak. A menet közben megnövekedett gumibroncs légnyomást nem szabad csökkenteni. A megadott nyomásértékek mind nyári, mind téli gumibroncsokra érvényesek.

► További információ – lásd a 154. és 157. közötti oldalakat.

Folytatás:

Gumibroncs légnyomás, bar

Motor ¹⁾	Gumibroncsok	Gumibroncs légnyomás terhelés három személyig		Gumibroncs légnyomás teljes terhelésnél	
		Első	Hátsó	Első	Hátsó
Z 16 XE, Z 18 XE, Z 22 SE, Y 20 DTH, Y 22 DTR	195/65 R 15, 205/55 R 16 ²⁾	2,2	2,2	2,8	3,2
Z 20 LET	205/55 R 16, 225/45 R 17 ³⁾	2,4	2,4	2,8	3,2
Design Edition: Z 18 XE, Z 22 SE, Y 20 DTH, Y 22 DTR	205/55 R 16, 225/45 R 17 ³⁾	2,4	2,4	2,8	3,2

¹⁾ A kereskedelmi jelöléseket lásd a 216. oldalon.

²⁾ Ajánlott: Michelin HX-MXM.

³⁾ Ajánlott: Michelin Pilot Primacy.

¹⁾ 1 bar = 100 KPa

Elektromos rendszer

Akkumulátor	Feszültség	12 Volt
	Amperóra	55 Ah / 66 Ah * / 70 Ah * / 72 Ah *
A távirányító eleme		CR 20 32

Feltöltési mennyiségek (liter)

Motor ¹⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Hűtési rendszer						
Kézi sebességváltós gépkocsik	6,3	6,5	–	6,8	7,9	7,9
léghűtőberendezés/klímaberendező rendszerrel	6,6	6,8	7,4	7,1	7,9	7,9
Hűtési rendszer						
Automata sebességváltós gépkocsik	–	6,4	–	6,6	7,7	–
léghűtőberendezés/klímaberendező rendszerrel	–	6,7	–	6,9	7,7	–
Üzemanyagtartály (névleges űrtartalom)	58	58	58	58	58	58
Motorolaj szűrőcserével	3,5	4,25	4,25	4,75	5,5	5,5
olajmennyiség a szintjelző pálca MIN és MAX jelölése között	1,0	1,0	1,0	0,75	1,0	1,0
Folyadéktartály, szélvédőmosó rendszer	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
fényszórómosóval	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5

¹⁾ Kereskedelmi jelölés – lásd a 216. oldalt.

Méretetek (mm)

	Zafira
Hosszúság	4317
Szélesség	1742
Szélesség, külső tükrökkel	1999
Magasság	1634
Magasság tetősínnel	1684
Tengelytáv	2694
Fordulókör átmérő faltól-falig ¹⁾	11,25/11,85 ²⁾

¹⁾ Méterben.

²⁾ Z 20 LET motorral szerelt gépkocsi, a kereskedelmi jelölést lásd a 216. oldalon.

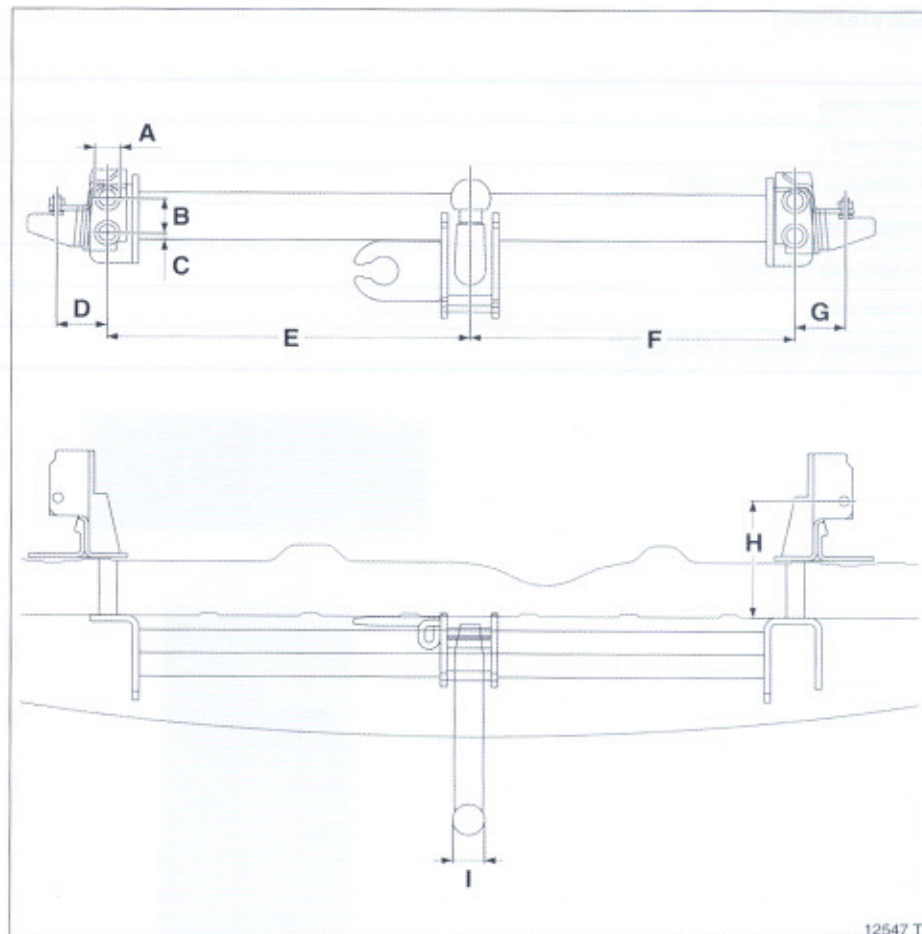
**Szerelési méretek a lakókocsi/
utánfutó vontató berendezéshez
levehető csatlakozógolyó rúddal**

Minden méret (mm) az Opel gyár által
beszerelt vonószerkezetre vonatkozik

Méretek	(mm)
A	25 $\pm 0,2$
B	45 $\pm 0,3$
C	7,5
D	63,5 $\pm 0,3$
E	448,5
F	404
G	63 $\pm 0,3$
H	151,3 $\pm 0,5$
I	50

A hátsó kerék középpontjától a gömbfej
közepéig 912 mm a távolság.

Azt javasoljuk, hogy egy Opel Partner
által összeszerelt vontató berendezést
használjon.



12547 T